

AAA 精释英语阅读系列 · 2 级

第一辑 · 3

圣诞颂歌

吉林科学技术出版社



IMPROVE YOUR
ENGLISH

AAA 精释英语阅读系列·2级

第一辑·3

圣诞颂歌

[英] 查尔斯·狄更斯 原著
卜玉坤 陈赋明 导读

吉林科学技术出版社

【吉】新登字 03 号

“本丛书经中华版权代理
总公司代理，由意大利 LA
SPIGA 公司授权独家出版”

AAA 精释英语阅读系列·2 级

〔英〕查尔斯·狄更斯 原著

圣诞颂歌 第一辑·3·

卜玉坤 陈赋明 导读

责任编辑：赵玉秋

封面设计：史殿生

出版 吉林科学技术出版社
发行

787×1 092 毫米 32 开本

1.875 印张

35 000 字

1996 年 6 月第 1 版 1996 年 6 月第 1 次印刷

印数：1—10 000 册 每套定价：29.00 元

印刷 磐石市印刷厂

ISBN 7-5384-1649-8/H·54

圣诞颂歌

查尔斯·狄更斯（1812—1870）出生在英国朴兹茅斯附近的朴西岛。《圣诞颂歌》的故事讲的是一个叫埃比尼泽·斯克如奇的老吝啬鬼，他甚至在圣诞节还工作。他对家里人很苛刻，也没有任何朋友。当他上床睡觉时，他那死去的合伙人马莱和 3 个圣诞幽灵拜访了他。

致 读 者

许多家长常常抱怨自己的孩子不爱学习英语。为了孩子学好英语,送他们参加各种学习班,甚至请家庭教师。但是,孩子的成绩还是上不去,往往事倍功半。

一位心理学家说过,学习的最大动力是兴趣。没有兴趣的学习,学什么也是注定学不好的。

说惯了自己的母语去学习英语,最大的困扰是枯燥、乏味。除了课堂上学过的单词和课文,什么也看不到,或者看不懂。在书店里买不到适于少年儿童初学英语可以阅读的书籍。

现在,我们出版的《AAA 精释英语阅读系列》,就是一套能激起学生学习兴趣的阅读书。这套引进 Libreria Meravigli Edirree 的简化英语读物,全都是由英语专家根据世界名著,简化词汇量,编辑而成的。所选编的故事都十分生动有趣,为世界各国孩子们所喜爱,书上提供的练习也颇具趣味性。

全套书共分 4 级。1 级的词汇量为 300 个单词,就是说只要掌握 300 个单词就可以阅读;2 级的词汇量为 500 个单词;3 级的词汇量为 600~1000 个单词;随着词汇量的增多,就可以阅读 4 级了。在结构设计上,

本书也独具特色。1~3级左边是故事,右边是练习;4级左边是故事,右边是生词,书后是练习。设计这些练习和游戏,帮助学习语法知识,检验理解能力,不再需要多余的作业,一扫学生学习英语通常出现的恐惧感,使学生在不知不觉中克服了畏难情绪,增加了安全感(Assurance)。

每篇故事短小精悍,既保留了世界名著的原貌,又使孩子们能一睹名著风采。每个故事独立成册,不要用多少时间就能读完一册。“瞧,今天我又读了一本世界名著!”孩子们多高兴啊!这种学习上的成就感(Achievement),无疑是学好英语的强大动力所在。

从阅读1级开始吧!你只要掌握300个词汇就足够了。再增加200个词汇,就奔向2级;再增加100个词汇,就奔向3级……当你进入了AAA精释英语系列,就像踏上了高速行驶的列车,用难以置信的加速度(Acceleration)闯入英语世界。

祝你成功!

编 者

AAA 精释英语阅读系列

顾 问 委 员 会

特邀顾问
顾 问

冯存礼
曹福海
杨振享
牛序芳

吴 颖
孙元清
李继尧
郑君威

赵文学
张继昌
李魁梦

丁 薇
何润伟
杨振德

A Christmas Carol

Charles Dickens

Charles Dickens (1812-1870) *was born on the isle of Portsea near Portsmouth, in England. "A Christmas Carol" is the story of an old miser, Ebenezer Scrooge, who works even on Christmas day. He's hard with his family and hasn't got any friends. But when he goes to bed, he's visited by Marley, his dead partner and three Christmas ghosts.*

VERY EASY READERS

ARE STORIES THAT ALL CHILDREN KNOW AND LOVE.

THEY ARE WRITTEN IN AN EASY ENGLISH.

THE ACTIVITIES AND GAMES MAKE THE BOOKS

GOOD FUN TOO!

A CHRISTMAS CAROL

A young man walked into an office in London. Over the door were the words SCROOGE AND MARLEY. Mr. Scrooge was the young man's uncle. Everybody¹ in London knew Mr. Scrooge. He was very rich but also very mean². The most important thing in his life was money! Mr. Marley was dead. "Good morning Uncle. Merry³ Christmas". "Pardon? Did you say Merry Christmas?". "Yes, Uncle, I did. Tomorrow is Christmas Day". "I don't like Christmas", said SCROOGE, "people spend money at Christmas. I hate⁴ spending⁵ money!"



1. **everybody**: all the people.
2. **mean**: a mean person is never kind.
3. **merry**: happy.
4. **hate**: is the opposite of love.
5. **to spend, spent**: to pay to buy things.

ACTIVITY



How much English do you know?
Look at the numbers and write
a word in the column.

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14
 M E R R Y C H R I S T M A S

A														
R														
L														
E														
Y														

- | | |
|---------------------|-----------------------|
| 1. A person | 8. Opposite of poor |
| 2. A number | 9. A proposition |
| 3. A colour | 10. Past of sit |
| 4. Opposite of left | 11. A number |
| 5. A colour | 12. Plural of man |
| 6. An animal | 13. Verb: to be |
| 7. Opposite of love | 14. Verb: using money |

"Come and have dinner with us tomorrow", said Scrooge's nephew¹.
"No", Scrooge answered. "But it's Christmas", insisted the young man.
"No. I will not pass the day singing and dancing like an idiot", said Scrooge.
"Very well uncle", and the young man went out. In the corner of the office there was a man working. This was Bob Cratchit, Mr. Scrooge's clerk². Bob Cratchit was a very nice³ person. He had a big family and he worked⁴ very hard for Mr. Scrooge, for little money. He was very cold because old Scrooge never bought much wood for the fire. He was wearing a coat, a scarf and a pair of gloves⁵!



1. **nephew**: a brother's son.
2. **a clerk**: a person who works in an office.
3. **nice**: pleasant/good.
4. **to work hard**: to work a lot.
5. **coat, scarf, gloves**: clothes.

ACTIVITY



**What was Bob Cratchit wearing
in the office?**



a coat a hat a scarf a jacket gloves

He was wearing a coat.

He wasn't

He

.....



**What are you wearing?
Write four sentences.**

.....

.....

.....

At six o'clock Bob Cratchit went to Mr. Scrooge. "Excuse me, sir. Tomorrow is Christmas Day, can I stay at home?" "Stay at home", shouted Scrooge. "I don't pay¹ you to stay at home!". "But it is Christmas", said Cratchit. "Very well", said Scrooge, "but you must work double hours on Boxing Day²!". "Yes sir, certainly sir, Merry Christmas, sir". "Get out³", shouted Scrooge. "Christmas! Everybody talks about Christmas!" said Scrooge. "It's just⁴ an excuse not to work. People want money too. Always money! For doing nothing!" Scrooge put on his hat and coat and left the office.



1. to pay, paid: to give money for working.
2. Boxing Day: 26th of December.
3. to get out: to go out of the office.
4. just: only.

ACTIVITY



On Christmas Eve, I go shopping.

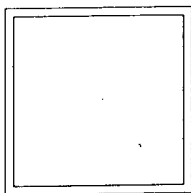
On Christmas Day, I have dinner at home.

On Boxing Day, I go for a walk.

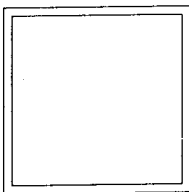


What do you do at Christmas?

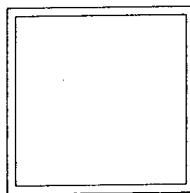
Draw the pictures and write the sentences.



Eve



Day



Day

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

It was Christmas Eve and everyone was shopping. They bought decorations¹ for the tree and things to eat.

On his way home, Scrooge met² two men.

"Good evening, Mr. Scrooge. Can you give some money for the poor³ people?"

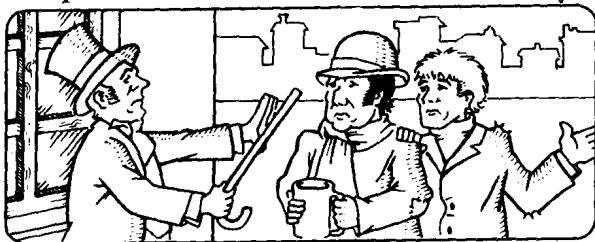
"No", said Scrooge.

"But it's Christmas", said the men.

"I have no money to give people, who don't want to work", said Scrooge. "At Christmas or at any other time. Good evening, gentlemen".

They watched Scrooge walk away.

"It's terrible", said the men "Scrooge has so much money but he never helps the poor".



1. **decorations:** pretty things to put on the Christmas tree.
2. **to meet, met:** to see and speak to someone..
3. **poor:** people with no money.

ACTIVITY



Look at the examples.

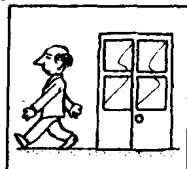
Write sentences for the pictures.



He is on his way to work



He is coming back from work



Now write the sentences for these pictures.

..... the cinema



..... the park



..... the river



..... the mountains



It was snowing¹ and almost dark² when Scrooge arrived home. He took his key out of his pocket to open the door, and stopped! On the door was a face. It was Marley's face! The man who worked with him and now was dead. The face was very white and the eyes stared³ at Scrooge, then it disappeared. "Oh dear", thought Scrooge. "I am very tired"⁴.

In the house Scrooge locked⁵ the door once, twice, three times! Scrooge kept all his money in the house. Under the matteress⁶. He didn't believe in banks.



1. **snow:** it snows when it's very cold.
2. **dark:** no light.
3. **to stare:** to look at continuously.
4. **tired:** you want to sleep.
5. **to lock:** to close a door with a key.
6. **matteress:** you sleep on one.